

REMITTANCE APPLICATION FORM



LỆNH CHUYỂN TIỀN

Please fill in using **BLOCK LETTERS** Xin vui lòng viết chữ in hoa

Please tick "v" where applicable

Điền dấu "✓" vào ô trống

* Indicates mandatory information to be provided

*Những thông tin bắt buộc phải điền



Branch

Chi nhánh Ngân Hàng

Date*

DD MM YYYY

Ngày/tháng/năm*

Applicant's Information (Sender) Thông tin về người chuyển tiền

Name of Sender*

Tên người chuyển*

Address

Địa chỉ

Contact Telephone Number

Số điện thoại liên lạc

ID/Passport No.

Số CMT/Hộ chiếu

Resident

Người Cư trú

Yes (Có)

No (Không)

Transfer Instructions Chi dẫn chuyển tiền

Payment Method

From Account

By Cash

Other (please specify)

Phương thức thanh toán

Từ tài khoản

Bằng tiền mặt

Các phương thức khác (Chi tiết)

Debit A/C No.*

Currency/Loại đồng tiền

Account/Tài khoản

Trích nợ tài khoản số*

Currency/Loại đồng tiền

Account/Tài khoản

Charges Debit A/C No.*

Tài khoản thu phí số*

Please enter amount to be remitted or equivalent currency to be converted*

Diễn số tiền cần chuyển hoặc số tiền tương ứng bằng đồng tiền khác*

Currency/Loại đồng tiền

Amount /Số tiền

Remittance of*

Chuyển*

Amount in

words*

#VALUE!

Số tiền bằng chữ*

OR/Hoặc

Equivalent of

Tương ứng với

Amount in

words

#VALUE!

Số tiền bằng chữ

32A Value Date*

Ngày giá trị*

DD MM YYYY Ngày/tháng/năm

56A

Intermediary Bank

Ngân Hàng trung gian

Name

Tên Ngân Hàng

Address

Địa chỉ

Optional – for routing

payment to Beneficiary

Bank Thanh toán tiếp đến

Ngân Hàng của Người thụ

hưởng (nếu có)

Country

Quốc gia

Swift Code/ Chips ID/ Australia BSB Code/

USA Fed Wire/ USA ABA/ UK Sort Code

57

Beneficiary's Bank*

Ngân hàng của Người thụ

hưởng*

Name*

Tên Ngân Hàng*

Address*

Địa chỉ*

Country*

Quốc gia*

Swift Code/ Chips ID/ Australia BSB Code/

USA Fed Wire/ USA ABA/ UK Sort Code

59

Beneficiary's Name*

Tên Người thụ hưởng*

Name*

Tên Người thụ

hưởng*

Address*

Địa chỉ*

Country*

Quốc gia*

Account No*/IBAN

Số tài khoản*/IBAN

ID/Passport No.

Số CMT/Hộ chiếu

Resident

Người cư trú

Yes (Có)

No (Không)

70

Details of Payment

Nội dung thanh toán

71*

SCB and non-SCB charges

borne by Beneficiary (BEN)

Mọi khoản phí do Người thụ hưởng chịu

OR

Hoặc

SCB and non-SCB charges borne by

Remitter (OUR)

Mọi khoản phí do Người chuyển tiền chịu

OR

Hoặc

SCB charges borne by remitter & non-

SCB charges borne by beneficiary (SHA)

Phí tại SCB do Người chuyển tiền chịu.

Phí ngoài SCB do Người thụ hưởng chịu

72

Bank to Bank Information

Thông tin giữa các ngân hàng

Contract Details (As Applicable) Chi tiết giao dịch ngoại hối (nếu có)

Forward Contract/

FX rates:

Treasury Deal No:

Tỷ giá ngoại hối

Hợp đồng Kỳ hạn/

Hợp đồng ngoại hối số

Dealer's Name:

Tên giao dịch viên

For Bank Use Only Phần dành cho Ngân hàng

Reference No.

OT

Số tham chiếu

Signature verified

Đã ký nhận chữ ký

Fax indemnity

Đã ký thư bồi thường cho

giao dịch qua Fax

AML reporting

Báo cáo phòng

chống rửa tiền

AML checked

Đã kiểm tra tuân thủ với quy

định phòng chống rửa tiền

Fund Sufficiency

Có đủ số dư

Customer's Signature Chữ ký của khách hàng

I/We authorize the bank to debit the above monies for the lawful purpose detailed above and

agree to abide by the Terms and Conditions printed overleaf.

Tôi/Chúng tôi ủy quyền cho ngân hàng trích nợ khoản tiền trên vì mục đích hợp pháp đã nêu trên

và nhất trí về những Điều khoản và Điều kiện đã được in ở trang sau.

Customer's Signature Chữ ký khách hàng

SV

Checks performed by:

Đã kiểm soát bởi

Staff ID:

Mã số nhân viên

Call back confirmed with:

Đã gọi điện thoại xác nhận giao dịch với:

Time & Date:

Thời gian và ngày

Processed by:

Giao dịch thực hiện bởi:

Terms and Conditions / Các Điều Khoản và Điều Kiện

In requesting you to make the above transfer, I/We agree that it is to be sent either literally or in cipher and entirely at my/our risk and that the Bank is not to be held liable for any delay, error or omission which may occur in the transmission of the message or from misinterpretation when received. Supporting documents for all overseas payments may be required by local laws & regulations.

Tôi/ chúng tôi đồng ý rằng lệnh này có thể được chuyển trực tiếp hay sau khi đã mã hóa và Ngân hàng không phải chịu bất cứ trách nhiệm nào do việc trì hoãn, thiếu sót hay sai lệch trong quá trình chuyển lệnh hay do hiểu sai lệnh. Người chuyển tiền cần phải cung cấp chứng từ có liên quan đến giao dịch theo qui định hiện hành về quản lý ngoại hối.

